



Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);

6:15 pm (for Children);

Sunday 8:30 am (Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am

(Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care Centre

Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:

Confession: at the beginning of every Sunday Divine Liturgy

Baptism, Marriage, Holy Orders: please contact one of the priests at the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Andrij Figol

Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons: Rev. Leo Melnyk

Rev. Malachy McErlain

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bill Plaus

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

Rev. Walter Jerome

Rev. Bohdan Swystun

Rev. Eugene Doroniak

Rev. Serhiy Kasyanchuk

Rev. Michael Pidzamecky

Rev. Vitaliv Petrunko

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax: 393-5087



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Fr. Andrij Figol will be celebrating his 10th anniversary of ordination on Tuesday September 14th, 2010 at 6:30 pm. Donation envelopes will be at the back of the church.

Congratulations and Best Wishes to Myrtle and Aubrey Marknette on their Fiftieth Wedding Anniversary. May God bless you for many more years of happiness.

Children's Liturgy will be offered every Saturday at 6:15 pm, starting from 25th September. Liturgy will be followed by pizza!

Used Furniture and Rummage. We regret that we can no longer pick up furniture which is not profitable enough to pay for transportation. We also would appreciate receiving only clothing and articles which can be sold. If clothes are too old and dirty and articles which are broken or unusable, it is better for our volunteers if they didn't have to dispose of them. Your donations are greatly appreciated but only if they can be used!

Our Parish is in Debt. Because of the necessity of electro-plating all the metal window frames, domes, etc, we have a debt of over \$75,000. We would greatly appreciate it if those of you who can, make a donation to help pay off this debt. We also urge those of you who have been away this summer to catch up on your donations. The solution to our financial problems would be a "reserve fund" which could be used for major renovations, replacements and repairs. One way of establishing this fund would be if parishioners would leave a donation in their wills. If everyone left the Church just 1% of their assets, our financial problems would be overcome. **What are you leaving the Church in your will?**

UCWLC Members – The September Issue of "Keeping in Touch" is available in the church hall. Please pick up your copy.

For your information. Since Coffee and donut prices in general have gone up considerably, we are forced to increase our prices as well. We thank our parishioners for their continued support to the various organizations of the church!

Yard Sale. Furniture and other items will be held in back of the school on Saturday, September 25th from 9:00 am to 12:00 pm.

Blessing of School Children and teachers will take place at all Divine Liturgies on Saturday and Sunday, September 11th and 12th.

Exaltation of the Holy Cross which falls on Tuesday, September 14th will be solemnly observed at all Divine Liturgies on Saturday and Sunday, September 18th and 19th.

Toronto Catholic Schools Welcome Students and Families. The Toronto Catholic District School Board extends a warm welcome to all families who have recently moved into the Toronto area. The Board is proud to provide a wide range of programs and services to students in 201 Catholic schools from junior kindergarten to grade 12.

Families with school-aged children are reminded that classes will begin on Tuesday, September 7th. For registration information, please call 416-222-8282, ext 5314.

Newly-landed immigrants (14 years of age and older) must call the TCDSB Orientation Centre at 416-393-5500 to make an appointment for evaluation prior to applying for secondary school.

Kitchen Help. We do not need help in the hall kitchen this week. We will however be selling Perohy and Holubsti this Tuesday from 9:30 to 1:30 pm.

During the Summer we have received the following donations.

Window Renovations

George Chomyn \$700.00 *in memory of his brother Walter's 7th year of passing.*

Orest & Marta Humeniuk - \$100.00 *in memory of Marta's father Roman C. Hornich who passed away July 1, 2009.*

Julia Chmielowiec - \$150.00

Stephanie Kosmyna - \$100.00

Stephen Polos - \$500.00

Mary Kmit - \$200.00

Lillian Yuryk - \$100.00

Anastasia Czuczman - \$100.00

Sonia Werhun - \$100.00

Maria Hnatejko - \$100.00 *in memory of Jim Renahan.*

Maria Hnatejko - \$25.00 *in memory of Stan Haba.*

Lydia Renahan - \$100.00 *in memory of Jim Renahan.*

Lillian Yuryk - \$100.00

Stephen Polos - \$500.00

Needs of the Church

Matthew, Andrea & Martha Chomyn - \$300.00 *in memory of their mother Elizabeth.*

Brunhilde Hawrylak - \$50.00

Wilma Stechyshyn - \$500.00 *in memory of her husband Stephen.*

Anastasia Czuczman - \$100.00

Fr. Wolodymyr & Maria Dacko - \$200.00 *on the occasion of Noah Dacko's Baptism.*

Greg & Julia Simpson - \$350.00 *in memory of George Witwisky.*

Anna Kurylo - \$100.00

Bohdan & Stefania Zakala - \$100.00

Calsie Borack - \$25.00 *in memory of Donald*

Kristalovich.

Paraska Hrycaj - \$200.00

Calsie Borack - \$50.00 *in memory of Stan Haba.*

Olha Padyk - \$100.00

Julia Simpson - \$350.00 *in memory of her father George Witwisky.*

Anne Peacock - \$100.00 *in memory of her parents: Iwan and Eugenia Dzurko.*

Elsie Yarmol - \$50.00 *in memory of Andrew Chorny.*

Alexandra Fedyna - \$150.00

Lillian Yuryk - \$200.00

Eva Slocki - \$100.00

Holodomor

John & Jean Schnayder \$200.00

Roman & Vera-Ke Plawuszczyk - \$100.00

Oleh & Bozhena Iwanusiw - \$200.00 *in memory of Stan Haba.*

Roman & Olena Coba - \$100.00 *in memory of Stan Haba.*

Paraska Hrycaj - \$200.00

Natalia Dobrowolska - \$200.00 *in memory of her husband's 5th anniversary of death.*

Eugenia Haba - \$200.00

Alexandra Fedyna - \$200.00

John & Jean Schnayder - \$200.00

Scholarship

Slava Pastyr - \$100.00 *in memory of Stan Haba.*

Eugenia Haba - \$100.00 *in memory of Stan Haba.*

Yavir

Karen Yarmol-Franko donated \$50.00 *in honour of Carolyn & Gus Bilokrely's 25th Wedding Anniversary.*

Oksana Zakydalsky - \$245.00

St. Residence - Chapel

Eva Slocki - \$25.00

Eugenia Haba - \$350.00 *for icon in memory of her mother Maria.*

May the Lord Bless all our Donors!!!

Our Deepest Sympathy to Mrs. Eugenia Haba and family of **Stan (Evstahia) Haba** who passed away after a lengthy illness.

To Julia Simpson, family and friends on the passing of her father **George Witwisky.**

To Deloris Holowka and the family of **Frank Holowka**

To Lydia, Terry and Nicholas Lelyk and the family of **Michael Lelyk**

To Ihor Ruzycky and the family of **Roman Ruzycky**

To Angeline Howell and the family of **Alex Zayachkowsky**

To the family and friends of **Stefanie Menyszyn**

To the family and friends of **Harry Kalynowysch**

To the family and friends of **Walter Tywoniuk**

To the family and friends of **Pauline Podilchuk**

To the family and friends of **Andrew Chorny**

Michail Zeleniak and family on the passing of his mother **Anna Zeleniak**
 Steve Krawec and family on the passing of his mother **Maria Krawec**
 Stephen Fedunkiwi and family on the passing of his wife **Leona Fedunkiwi**
May their Memory be Eternal!

5:00 pm +(p) Marie Petko *Mr Petko*
Sunday
 8:30 am +(p)Walter Chomyn *Family*
 (h) Zenon Macelko (B-day) *Family*
 10:00 +(p)Evhen Chowhan *Family*
 11:00 +Stan Haba (UCCC) *Helen Rypan*
 11:30 Divine Liturgy

Intentions for September 5 to September 12

Sunday

8:30 am (h) Ana & Yurko *Family*
 +(p)Anne Cyc *Family*
 10:00 am+(p)Norman & Kay Syrota *Family*
 11:00 am+(p)Michael Lenyk (40 days) (UCCC)
Family

Monday

8:30 am +(p) Jaroslaw & Maria Shchuka
Children
 +Jaroslaw *E.Haba*

Tuesday

8:30 am +Zenon *L. Bobwnyk*
 (h)Michael, Mary & Karl Pidzamecky
Kay Sklepowich & Family

Wednesday

8:30 am +Anne Yahuk *Mr & Mrs Newediuk*
 +Roman Wilk *S./ E. Haba*
 9:30 am Divine Liturgy (Res.)
 6:00 +(p)Andrew Chorny (40 day) *Family*

Thursday

8:30 am +(p)Ilko Bylskyj *Family*
 (h)John, Christine, Marek & family,
 Michalel, Halyna & Family *Halya Ulan*
 (h) John (40 day), Tamila, Valerij,
 Alexander, Maria, Wasyl, Mykola, Petro, Olena,
 Maria *Halya Ulan*

Friday

8:30 am +(p)Donald Kristalovich *UCWLC*
Family
 9:30 Moleben – School
 6:15 pm (h)Orest, Sabina, Adrian, Andriy
Mrs Harasowska

Saturday

8:30 am +(p)Joseph & Roslia Chaban *Family*
 +Bill & Mary Hrushewsky
 +Joseph *Luba & Myron*

**Campaign Life LifeChain will take place
 October 3rd, Sunday from 2:00 to 3:00 pm
 at West Mall and Burnamthorpe. Plenty of
 parking for all.**

**Thank you to all those who helped in this
 year's church picnic.** A special thank you to
Emily Howe, Anna Jablonska and their
 kitchen staff and to the wonderful band
 (headed by **Mr. Tanchak**) Thank you to all
 those who brought in baking and to all the
 organization's who helped out. Thank you to
 the Youth Group members and parents who
 set up the tables and chairs and cleaned up
 afterwards. The picnic was a great success
 and enjoyed by all!

Yavir School of Ukrainian Dance –
 Registration Open House dates are as
 follows:

Wed. September 8th and Thurs. September
 9th – Yavir Office 6:00 – 8:00 p.m.
 Sunday September 12th – 3:00 – 7:00 p.m.
 Week of September 12th – Open classes for
 parents and perspective students.

Club La Rose will be having their meeting on
 Monday, September 6 th at 6:45 p.m.
 Members and guests are welcome

Icons for Funerals – When a loved one dies
 we feel the great loss but at the same time
 we are comforted in our sorrow knowing that
 life continues in eternity. That is why we
 place an icon in the coffin to remind us that
 our souls were created in the image and
 likeness of God. If the funeral director does
 not supply the traditional icon he may obtain
 one at the church office.

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Дорогі Парафіяни! Ми раді запропонувати Вам перше видання парафіяльного вісника після літніх вакацій. Надіємось, що це видання допоможе всім краще пізнати всі новини парафії.

Запрошуємо всіх парафіян та гостей сьогодні у неділю 5 вересня зійти після Божественної Літургії до церковної залі на каву/чай та солодке. Також повідомляємо, що цьогорічні ціни на всі продукти пішли вгору, і ми також змушені підняти ціну. Дякуємо всім парафіянам та гостям за вашу постійну підтримку наших організацій в парафії.

Наші найщиріші вітання та поздоровлення п. Миртл та п. Авбрі Маркнетте з нагоди їхнього 50-го ювілею подружнього життя. Божого благословення на многая та благая літа.

Щиросердечна подяка всім, хто допомагав в нашому парафіяльному пікніку. Особлива подяка п. Емілії Гав, п. Анні Яблонській та всьому персоналу працюючому в кухні. Щиро дякуємо музикантам під проводом п. Миколи Таньчака, а також всім, хто приніс печиво; всім організаціям за їх працю та посвяту. Дякуємо Молодіжній Групі та їх батькам за розставлення столів та крісел, а також прибирання після пікніку. Завдяки всім Вам та Вашій допомозі наш пікнік пройшов з великим успіхом та приніс радість усім присутнім.

Щире спасибі всім, хто спричинився до величного святкування Дня Незалежності України в нашій парафії: п. Любомиру Левицькому за пожертву квітів до церкви та п. Наталії Валенюк за прекрасні композиції із цих квітів, які так гарно прикрасили церкву,

Юркові Яремко за комп'ютерну обробку матеріалу для висвітлення на великому екрані. Особлива подяка п. Збіг'неву Сятковському, п. Христині Романів, п. Дарії Поронюк за їх матеріальну підтримку. Щиросердечна подяка всім паням, які напекли смачне печиво, всім, хто допоміг прикрасити залю, а також працював в кухні. Нехай вседобрий Господь благословить всіх Вас рясними дарами своєї благодаті.

14 вересня припадає **10-ий ювілей ієрейських свячень о. Андрія Фіголя.** В цей день в нашому храмі о год. 6:30 вечора буде відслужена подячна Свята Літургія. Опісля Літургії будемо мати перекуску в церковній залі. Просимо парафіян та гостей прийти та привітати о. Андрія із гарним ювілеєм у його священничому служінні. Конверти для привітання «Дар любові» будуть поставлені в притворі храму.

Божественну Літургію для дітей будемо служити кожної суботи о год. 6:15 вечора, починаючи із суботи 25 вересня. Рівно ж 25 вересня після Божественної Літургії для дітей будемо мати піцу в церковній залі.

Недільну Божественну Літургію о год. 11:30 ранку із чудовим молитовним співом нашого хору знову будемо служити починаючи із неділі 12 вересня.



Святу Літургію в Резиденції Св. Димитрія знову розпочинаємо служити щосередини із середи 8 вересня.

Вечірню Божественну Літургію протягом тижня знову починаємо служити починаючи із 13 вересня. Просимо слідкувати за розпорядком у віснику.

Різдво Пресвятої Богородиці, яке припадає на середу 8 вересня, будемо

святкувати на Літургії в суботу ввечері 11 вересня та в неділю 12 вересня. **Під час Божественної Літургії у суботу 11 вересня о год. 5:00 вечора, а також 12 вересня під час кожної Недільної Божественної Літургії відбудеться благословення учнів, студентів, вчителів, катехитів, професорів на новий навчальний рік 2010/2011. Прийдімо із своїми дітьми, щоб просити у Бога благодаті на успішний навчальний рік.**

Свято Воздвиження Чесного Хреста, яке припадає на вівторок 14 вересня, будемо святкувати на всіх Літургіях в суботу ввечері 17 вересня та в неділю 18 вересня.

Вживані меблі та рештки товарів. Дуже шкодуємо, але ми не зможемо продовжувати забирати меблі, оскільки це не є настільки прибутковим, щоб, навіть, оплатити робітникам за перевезення. Будемо вдячні тільки за одяг та товари, що зможемо продати і які ще придатні до вжитку. Просимо не приносити старі та брудні речі, які не придатні до вжитку.

Наша парафія має борг. Через те, що були вже змушені помалювати рами вікон, бані і тд. ми маємо борг понад \$75 тисяч. Будемо вдячні всім, хто має можливість пожертвувати на цю ціль та допоможе сплатити цей борг. Також наполегливо просимо всіх, хто був поза парафією цього літа, наздогнати свої пожертви. Вирішенням наших фінансових проблем було б заснування «Резервного Фонду», з якого ми могли б оплачувати великі наприви, заміни чи ремонти. Одним із можливих способів заснування цього фонду могло би бути, якщо б парафіяни залишили в своєму заповіті пожертву на парафію. Якщо б кожен

залишив би принаймі 1%, свої активів, - це б допомогло вирішити всі фінансові проблеми парафії. Що ви залишаєте для церкви в своєму заповіті?

Увага!!! Всім організаціям при нашій парафії. Як ви хочете помістити оголошення про свої сходи та події у церковному віснику, - ви повинні приносити ці оголошення до церковної канцелярії до середи до 4:00 по полудні (в іншому випадку це оголошення буде розміщено аж в наступному випуску віснику).

Клуб Ля Роуз буде мати свої сходи в цей понеділок 6 вересня о год. 6:45 вечора в церковній залі. Ласкаво просимо всіх членів та гостей.

ЛУЮКК матимуть свої сходи в понеділок 13 вересня: о год. 7:15 вечора Акафіст до Богородиці в нашому храмі, а о год. 7:45 вечора самі сходи в церковній залі. Просимо членкинь підібрати свій вересневий примірник «Тримаймо Зв'язок» в церковній залі.

Каву в наступну неділю подаватиме **Шкільна Батьківська Рада.**

Випродаж на подвір'ї (YARD SALE): вживані меблі та інші речі, - відбудеться в суботу 25 вересня від 9:00 ам до 12:00 рм.

Запис на танцювальний рік 2010-2011 до Школи Українського Народного Танцю «ЯВІР» відбудеться в середу 8 вересня та четвер 9 вересня з 6 до 8 вечора, а також в неділю 12 вересня від 3-ої по полудні до 7-ої вечора в канцелярії Школи Народного Танцю «ЯВІР». Більше інформації на www.yavir.ca.

Кухня НЕ БУДЕ працювати в цей понеділок та вівторок, проте **БУДЕМО** продавати вареники у цей вівторок з 9:30 ранку до 1:30 по полудні.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Катря Гадзевич, піддиякон Михайло Підзацький, Катерина Іванкевич.

Наші найглибші співчуття: п. Євгенії Габа із відходом у вічність мужа Євстахія Габи, п. Юлії Симсон, родині та друзям із відходом у вічність батька Юрія Витвиського, п. Делорис Головка та родині із відходом у вічність Франк Головка; Лідії, Тарасу та Миколі Лелик та родині із відходом у вічність Михайла Лелика, п. Ігорю та родині із відходом у вічність Романа Ружицького, п. Анжелін Гавелл та родині із відходом у вічність Алекса Заячковського, родинам успоших: Стефанії Менишин, Григорія Калинович, Володимира Тивонюка, Павліни Подільчук, Андрія Чорній; п. Михайлу Зеленьак із відходом у вічність його мами Анни Зеленьак, Стефанові Кравцю та родині із відходом у вічність мами Марії Кравець, Стефанові Федунків та родині із відходом у вічність дружини Ліони Федунків,

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

Український Фестиваль на вул. Блюр відбудеться від п'ятниці 17 вересня до неділі 19 вересня. Більше інформації на елект. сторінці www.ukrainianfestival.com

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

Запрошення з парафії Успення Пресвятої Богородиці: «Із завершенням проекту і будови пам'ятника Голодомору в Україні 1932-1933 років при Соборі Успення Пресвятої Богородиці у Миссиссага, головою і фундатором якого був меценат п.

Євген Коструба, маємо шану запросити українську громаду та представників громадських організацій прийняти участь у посвяченні цього пам'ятника Владикою Кир Стефаном Хмілярем і духовенством Єпархії, яке відбудеться 25 вересня о год. 3:00 по по полудні за адресом (3625 Sawthra Road, Missisauga)».

Єпархіяльна Управа ЛУЖЖ щиро запрошує всіх на **Чайне Прийняття** в домі **Сестер Службниць Н. Д. М.** - 5 Austin Terrace, Торонто, в неділю 26 вересня 2010 р. від год. 1:00 до 4:00 по полудні.

Намірення з 5 до 12 вересня

Неділя

8:30am	(зд)Анна та Юрко (+п)Анна Сис	<i>Родина Родина</i>
10:00 am	(+п)Норман та Кей Сирота	<i>Родина</i>
11:00 am	(+п)Михайло Лелик 40-ий день(УКОО)	<i>Родина</i>

Понеділок -

8:30 am	+Ярослав (+п)Ярослав та Марія Щука	<i>Е. Габа Діти</i>
---------	---------------------------------------	-------------------------

Вівторок

8:30 am	(зд)Михайло, Марія, Карл Підзацький +Зенон	<i>К. Склепович з родиною Л. Бобовник</i>
---------	--	---

Середа

8:30 am	+Анна Ячук	<i>М.Л. Неведюк</i>
9:30 am	Божественна Літургія (Рез.)	
6:00 pm	(+п)Андрій Чорний 40-ий день	<i>Родина</i>

Четвер

8:30 am	(зд)Іванна, Христинка, Марек з родинами, Михайло, Галина з родинами (+п)Ілько Бильський (+п)Іван 40-ий день, Таміла, Валерій, Олександр, Марія, Василь, Микола, Петро, Олена, Марія	<i>Г. Улан Родина Г. Улан</i>
---------	---	---------------------------------------

П'ятниця

8:30 am	(+п)Дональд Кристалович	<i>ЛУЖЖ</i>
6:15 pm	(зд)Орест, Сабіна, Адріан, Андрій	<i>О. Гарасовська</i>

Субота

8:30 am +Йосиф Люба та Мирон
 +Василь та Марія Грушевський
 (+п)Йосиф та Розалія Чабан Родина
 (+п)Марія Петко п. Петко

Неділя

8:30am (зд)Зенон Мацелко (уродини) Родина
 (+п)Володимир Хомин Родина
 10:00 am (+п)Євген Човган Родина
 11:00 am +Євстахій Габа(УКОО) Г. Рипан
 11:30 am Божественна Літургія

✓ **Богданчику Базюку** всього 8 місяців і він дуже хоче жити!
Йому терміново потрібна операція з пересадки печінки.
 У Богданчика атрезія жовчних шляхів (вроджена вада, через яку жовч потрапляє до крові та отруєє організм).

Львівські лікарі зробили Богданчику операцію з пересадки жовчних шляхів, але клітини печінки відмирають, тому необхідна термінова пересадка печінки. На жаль, подібні операції в Україні роблять лише діткам з 6 років і з більшою ніж у Богданчику вагою. А на те, щоб набрати вагу і підрости, у нього немає часу.

Зараз хлопчик з мамою вже 5й місяць живуть у лікарні і сподіваються на диво. Диво, що з'являться кошти на цю, таку довгождану операцію.

Вартість операції становить 65 тис. євро



*Детальніша інформація
 про стан здоров'я
 Богданчика і про грошові
 надходження в блогі:
www.bogdanchyk.blox.ua
www.Krylanadiyi.org.ua*

**Інформацію також
 можна отримати
 за тел. у Торонто
 (647)-239-7830 (Ірина)**

**Ціна життя дитини у Ваших руках!!!
 В Українській Кредитовій Спілці**

Торонто відкрито рахунок:

№ 01972-828-61104-200

Iryna Ivaniv for SURGARY of Bohdan Baziuk

За бажанням можуть бути надані *tax receipts* про Вашу
 благодійну пожертву на лікування Богдана Базюка.





NEW CLASSES

Tai Chi Classes

Yang Style 24 Short Form

St Demetrius Church Hall

Weekly classes starting:

Monday September 13th 4:30-5:30 pm,

Register by phone or email by September 11

Call Janette Strong R.P.N. @ 416-239-9318

Email: goldenpheasanttaichi@hotmail.com

Tai Chi exercise is an ancient series of slow, graceful movements designed to gently stretch & strengthen the muscles and joints while promoting relaxation. It will develop greater focus & concentration, control stress and the negative effects brought on by stress. It exercises both the mind and body and helps to bring these into balance with each other. The result: improved physical and mental well-being.

It is a no-impact exercise which means it is very safe to practice. You will not sweat, making it an ideal exercise. Adults: only \$100.00 for a set of ten weeks. Retired Adults 65+ only \$60.00.

Classes are between 10-14 participants to ensure personal attention to learning in a relaxed atmosphere. Janette is a registered practical nurse and will be happy to discuss any health concerns you have prior to starting the classes.

Before registering please ensure that there are no scheduling conflicts as no refunds will be issued. We look forward to hearing from you and seeing you. You can pay for the 10-week session in full at the start of the first class.

Don't forget the **registration deadline date is Saturday September 11th.**

These are parishioners' donations that were made during the summer.

Пожертви парафіян протягом цього літа

Needs of the Church

Matthew, Andrea & Martha Chomyn - \$300.00 in memory of their mother Elizabeth.
Brunhilde Hawrylak - \$50.00
Wilma Stechyshyn - \$500.00 in memory of her husband Stephen.
Anastasia Czuczman - \$100.00
Fr. Wolodymyr & Maria Dacko - \$200.00 on the occasion of Noah Dacko's Baptism.
Greg & Julia Simpson - \$350.00 in memory of George Witwisky.
Anna Kurylo - \$100.00
Bohdan & Stefania Zakala - \$100.00
Calsie Borack - \$25.00 in memory of Donald Kristalovich.
Paraska Hrycaj - \$200.00
Calsie Borack - \$50.00 in memory of Stan Haba.
Olha Padyk - \$100.00
Julia Simpson - \$350.00 in memory of her father George Witwisky.
Anne Peacock - \$100.00 in memory of her parents: Iwan and Eugenia Dzurko.
Elsie Yarmol - \$50.00 in memory of Andrew Chorny.
Alexandra Fedyna - \$150.00
Lillian Yuryk - \$200.00
Eva Slocki - \$100.00

Holodomor

Roman & Vera-Ke Plawuszczak - \$100.00
Oleh & Bozhena Iwanusiw - \$200.00 in memory of Stan Haba.
Roman & Olena Coba - \$100.00 in memory of Stan Haba.
Paraska Hrycaj - \$200.00
Natalia Dobrowolska - \$200.00 in memory of her husband's 5th anniversary of death.
Eugenia Haba - \$200.00
Alexandra Fedyna - \$200.00
John & Jean Schnayder - \$200.00

Scholarship

Slava Pastyr - \$100.00 in memory of Stan Haba.
Eugenia Haba - \$100.00 in memory of Stan Haba.

Window Renovations

Orest & Marta Humeniuk - \$100.00 in memory of Marta's father Roman C. Hornich who passed away July 1, 2009.

Julia Chmielowiec - \$150.00

Stephanie Kosmyna - \$100.00

Stephen Polos - \$500.00

Mary Kmit - \$200.00

Lillian Yuryk - \$100.00

Anastasia Czuczman - \$100.00

Sonia Werhun - \$100.00

Maria Hnatejko - \$100.00 in memory of Jim Renahan.

Maria Hnatejko - \$25.00 in memory of Stan Haba.

Lydia Renahan - \$100.00 in memory of Jim Renahan.

George Chomyn - \$700.00 in memory of his brother Walter's 7th year of passing.

Lillian Yuryk - \$100.00

Stephen Polos - \$500.00

Yavir

Karen Yarmol-Franko donated \$50.00 in honour of Carolyn & Gus Bilokrely's 25th Wedding Anniversary.

Oksana Zakydalsky - \$245.00

St. Residence – Chapel

Eva Slocki - \$25.00

Eugenia Haba - \$350.00 for icon in memory of her mother Maria.

**A big thank you to all our parishioners
for your love and generosity for our parish.
May God bless you.**

**Щиросердечна подяка всім вищезгаданим парафіянам
за вашу любов та жертовність до своєї парафії.
Нехай Господь Бог благословить всіх Вас щедрими ласками!**

**YAVIR SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE
REGISTRATION & OPEN HOUSE
49th Dance Season 2010-2011**



- **Shumka Syllabus (SSUD) qualified tiered curriculum-based instruction in classical ballet, character ballet, traditional and contemporary Ukrainian dance**
- **Certified training methods**
- **Creative choreography & exceptional performance costuming**
- **Performance, dance production, tours & competition opportunities**
- **Senior dancers trained by a former Kiev's Virsky dancer and by a graduate from York University Fine Arts Dance Program**
- **Beginner students trained by certified Early Childhood Educator**
- **Limited class sizes**
- **Dancers from ages 3 & up**
- **New male dancers age 14+ discounted 50%**
- **Fitness Tax Receipts issued**
- **Classes led in English and/or Ukrainian, as necessitates**
- **Not-for-profit organization open to all interested registrants and all levels**

Wed. and Thurs. September 8th & 9th – 6:00 pm – 8:00 pm
Sunday September 12th – 3:00 pm – 7:00 pm
Week of September 12th – Open classes for parents and perspective students

**Contact: Yavir School of Ukrainian Dance,
135 La Rose Avenue, Toronto, Ontario M9P 1A6
Phone: 416.243.3072 E-mail: info@yavir.ca
www.yavir.ca**

Office entry through St. Demetrius School yard back door

ШКОЛА УКРАЇНСЬКОГО ТАНЦЮ ЯВІР
РЕЄСТРАЦІЯ та "OPEN HOUSE"
49-ий рік українського танцю 2010-2011 сезон



- Інструктаж на підставі програми поступовного визначення школи ансамблю "Шумка", інструкції в класичному балеті, в характерному балеті, традиційні та сучасні українські танці
- Підтверджені методи підготовки
- Творча хореографія та надзвичайні виставові костюми
- Ансамблові виступи, танцювальні театрові продукції, турні
- Старші танцюристи привчані Вірським танцюристом з Києва та градуанткою York University Fine Arts Dance Program
- Молодші початкові студенти привчані засвідчуваною інструкторкою Early Childhood Educator
- Обмежене число в класах
- Приймаємо дітей від трьох років
- Знижка на 50% для нових хлопців 14+ років
- Fitness Tax Receipts видавані
- Кляси проведені англійською або/чи українською мовою, як підходить
- Добровинна організація відкрита для всіх зацікавлених та для всіх рівнів

Середа і п'ятниця 8-го і 9-го серпня – 6:00 – 8:00

Неділя 12-го серпня – 3:00 - 7:00

В тиждень 12-го серпня - відкриті класи для родичів і зацікавленими студентами

**Контакуйте: Yavir School of Ukrainian Dance,
135 La Rose Avenue, Toronto, Ontario M9P 1A6
Phone: 416.243.3072 E-mail: info@yavir.ca www.yavir.ca
*Вхід до бюро задними дверима дитячої площі школи св. Дмитрія***